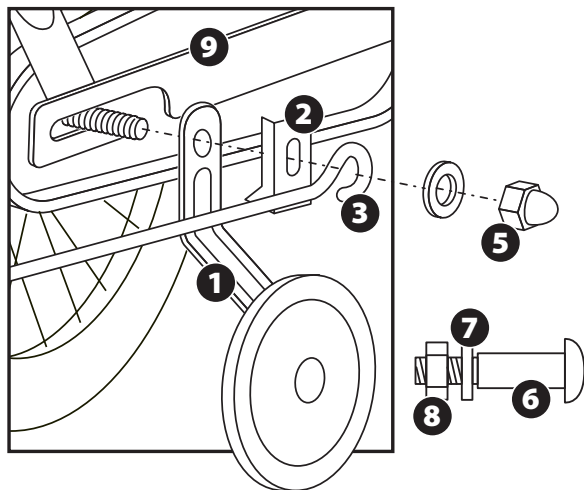
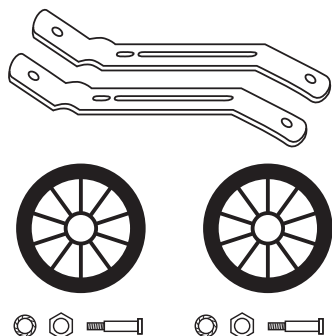




# TRAINING WHEELS

## Ruote stabilizzatrici Stabilizer wheels



### I ISTRUZIONI

- Allentare i dadi a colletto sulla ruota posteriore (5) e montare i bracci di sostegno (1) sull'asse.
- Fissare il cavallottino di sostegno (2) in modo che entrambi i supporti (9) siano fissati saldamente al di sotto dell'estremità sporgente (vedi figura), entrambi i supporti si devono fissare strettamente. In caso contrario, le ruote di sostegno possono inclinarsi in avanti o indietro.
- Fare scorrere il collegamento del parafrangia (3) (se c'è) e della rosetta sull'asse; riavvitare il dado dell'asse (5). L'estremità dell'asse deve essere abbastanza lunga da trovarsi a filo con il dado di sostegno.
- Fissare la ruota di sostegno con il bullone (6) in modo che le rotelle non tocchino il fondo, quando la bicicletta è in posizione (almeno 1 cm di gioco). Se il vostro bambino ha un buon senso dell'equilibrio potete sistemare le ruote in modo che siano più alte.
- Fissare il bullone (6) con la rosetta di montaggio (7) e la molla col dado (8).
- Dopo che la bicicletta ha viaggiato per un po', controllare che i dadi (5) e (6) siano stretti. Controllare di nuovo ed assicuratevi che i cavallottini (2) siano fissati saldamente sotto l'estremità sporgente (9).
- Vi preghiamo di conservare questa guida al montaggio per i futuri reclami.

### IMPORTANTE

- **Non apportare alcuna modifica ai vari componenti**
- **Sostituire gli stabilizzatori se danneggiati**
- **In caso di difficoltà nel montaggio, contattare un meccanico.**

### EN INSTRUCTIONS

- Loosen the collar nuts on the back wheel (5) and put the supporting arms (1) onto the axle.
- Attach the retaining clip (2) in such a way that both lugs fit securely below the protruding end (9) (see chart). Both lugs must fit tightly; if they do not, the supporting wheel can tilt forward or backward.
- Slide the brace of the mudguard (3) and the washer onto the axle. Retighten the axle nut (5). The end of the axle must be at least long enough to lie flush with the retaining nut.
- Mount the supporting wheel with the bolt (6) in such a way that the supporting wheels do not touch the ground when the bicycle is standing (at least 1 cm clearance). If your child has a good sense of balance, you can adjust the wheels so they are higher.
- Secure the bolt (6) with the spring lock washer (7) and the nut (8).
- After the bicycle has been ridden for a while, check that the nuts (5) and (6) are tight. Check again to make sure that the lugs of part (2) fit securely under the protruding end (9)!
- Will you please keep this assembly guide for future claims.

### PLEASE NOTE

- **Do not make any alterations in the component parts.**
- **If you should have difficulty with the assembly: call in the help of a professional mechanic.**

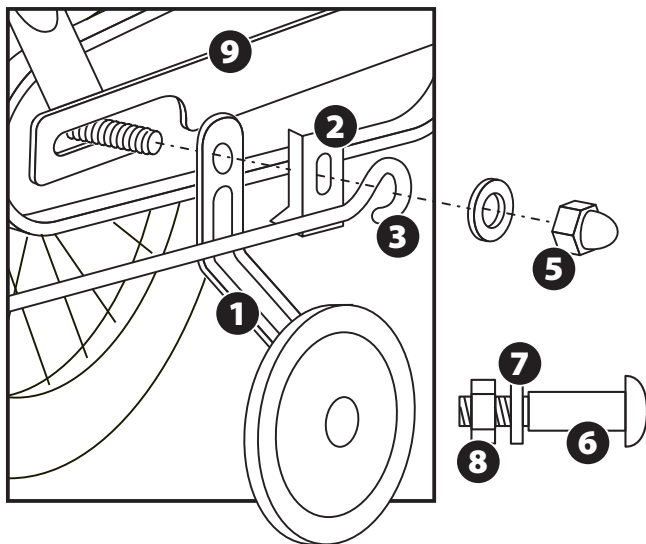
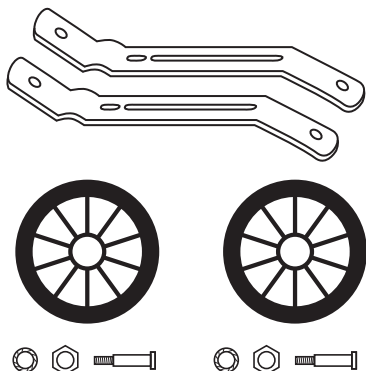
- ⓘ TESTATI SECONDO LE NORMATIVE DI SICUREZZA
- EN TESTED ACCORDING TO THE SAFETY REQUIREMENTS
- Ⓕ TESTÉ SELON LES RÉGLEMENTATIONS DE SÛRETÉ
- Ⓔ PROBADO SEGÚN LAS NORMAS DE SEGURIDAD
- Ⓓ SICHERHEITSGESETZ GEPRÜFT



EN 14765:2005+A1:2008  
Test report  
No.70.300.12.0229.01



## Roues stabilisatrices Estabilizadores de ciclo Stützräder für Kindervelos



### F INSTRUCTIONS

- Desserrez les écrous d'essieu de la roue arrière (5) et appliquez les bras de roue stabilisatrice (1) sur l'essieu.
- Placez l'étrier de maintien (2) de sorte que les deux nez sous l'extrémité de roue stabilisatrice (9) soient exactement positionnés (cf. graphique). Il est indispensable que les deux nez soient en contact étant donné que sinon, la roue stabilisatrice risque de basculer vers l'avant ou vers l'arrière.
- Enfichez le renfort de garde-boue (3) et la rondelle sur l'essieu. Resserrez bien l'écrou d'essieu (5). A cet effet, l'extrémité de l'essieu doit avoir une longueur telle qu'il soit à fleur de l'écrou de fixation.
- Montez la roue stabilisatrice avec le boulon (6) de sorte que lorsque le vélo est à la verticale, les roues stabilisatrices ne touchent pas le sol (distance minimale entre la roue et le sol 1 cm). Lorsque l'enfant aura mieux appris à rouler en maintenant un bon équilibre, les roues stabilisatrices pourront être montées plus haut.
- Bloquez le boulon (6) avec la rondelle-ressort bombée (7) et l'écrou (8).
- Au bout d'un bref parcours, il convient de contrôler si les écrous (5) et (6) sont convenablement serrés. Ce faisant vérifiez de nouveau si les nez de la pièce (2) s'engrènent bien sous l'extrémité de la roue stabilisatrice (9)!
- Veuillez garder ce feuillet de mode d'emploi en cas de réclamations en future.

### REMARQUE

- Ne procédez à aucune modification des pièces.
- Remplacer les stabilisateurs s'ils sont endommagés.
- En cas de problème de montage, contactez atelier spécialisé d'exécuter ce travail.

### E INSTRUCCIONES

- Afloje las tuercas circulares en la rueda trasera (5) y coloque los brazos de soporte (1) en el eje.
- Fije el brazo de soporte (2) de manera que ambos soportes (9) estén firmemente fijados debajo del extremo sobresaliente (ver figura), ambos soportes deben fijarse firmemente. De lo contrario, las ruedas de soporte pueden inclinarse hacia adelante o hacia atrás.
- Deslice el enlace del guardabarros (3) (si existe) y la arandela en el eje; vuelva a apretar la tuerca del eje (5). El final del eje debe ser lo suficientemente largo como para quedar al ras con la tuerca de soporte.
- Fije la rueda de soporte con el perno (6) para que las ruedas no toquen la parte inferior cuando la bicicleta esté en posición (al menos 1 cm de juego). Si su hijo tiene un buen sentido del equilibrio, puede ajustar las ruedas para que sean más altas.
- Fije el perno (6) con la arandela de montaje (7) y el resorte con la tuerca (8).
- Después de que la bicicleta haya viajado por un tiempo, verifique que las tuercas (5) y (6) estén apretadas. Verifique nuevamente y asegúrese de que los jinetes (2) estén firmemente sujetos debajo del extremo sobresaliente (9).
- Guarde esta guía de montaje para reclamos futuros.

### IMPORTANTE

- No realice ningún cambio en los diversos componentes.
- Reemplace los estabilizadores si están dañados.
- En caso de dificultad en el montaje, contacte a un mecánico.

### D ANWEISUNGEN

- Lösen Sie die Achsmuttern des Hinterrades (5) und setzen Sie die Stützzarme (1) auf der Achse.
- Bringen Sie den Haltebügel (2) so an, daß beide Nasen unter dem Ausfallende (9) exakt anliegen (siehe Grafik). Es müssen unbedingt beide Nasen anliegen, da sonst das Stützrad nach vorn oder hinten kippen kann.
- Stecken Sie die Schutzblechstrebe (3) und die Unterlegscheibe auf der Achse. Ziehen Sie die Achsmutter (5) wieder gut an. Das Achsende muß dafür mindestens so lang sein, daß es bündig mit der Befestigungsmutter abschließt.
- Montieren Sie das Stützrad mit dem Bolzen (6) so, daß bei senkrecht stehendem Fahrrad die Stützräder den Boden nicht berühren (Abstand mindestens 1 cm). Bei besserem Gleichgewichtsgefühl können die Räder höher gesetzt werden.
- Sichern Sie den Bolzen (6) mit dem Federring (7) und der Mutter (8).
- Nach kurzer Fahrzeit muß der feste Sitz von Mutter (5) und (6) kontrolliert werden. Prüfen Sie hierbei nochmals, und versichern sie dass die Haltebügel gut befestigt unter dem hervorstehenden Ende sein (9).
- Bitte bewahren Sie diese Montageanleitung für spätere Reklamationen auf.

### BEACHTEN SIE BITTE

- Nehmen Sie keine Veränderungen an den Bauteilen vor.
- Die Stabilisatoren ersetzen ob sie beschädigt sind.
- Bei Montageproblemen: Beauftragen Sie eine Fachwerkstatt.

